



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

15-01-2002

14:30 uur

mardi

15-01-2002

14:30 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Dirk Pieters aan de 1
staatssecretaris voor Energie en Duurzame
Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van
Mobiliteit en Vervoer, over "de opmerkingen van
het Rekenhof inzake de afwikkeling van het Duits-
Belgisch-Nederlands project voor een snelle
kweekreactor te Kalkar" (nr. 5989)

Sprekers: **Dirk Pieters, Olivier Deleuze**,
staatssecretaris voor Energie en Duurzame
Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister 3
van Sociale Zaken en Pensioenen over "het
sociaal label" (nr. 5910)

Sprekers: **Trees Pieters, Charles Picqué**,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de 6
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "de wijziging van de voorwaarden voor de
terugbetaling aan de overheid van het in het
kader van het bilateraal akkoord van 1992/A380
toe te kennen voorschot" (nr. 5949)

Sprekers: **Jean-Jacques Viseur, Charles
Picqué**, minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het
Grootstedenbeleid

Vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister 7
van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid, over "de
Plantentuin van Meise" (nr. 5967)

Sprekers: **Ferdy Willems, Charles Picqué**,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
Simonne Creyf

Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de 11
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid,
over "het vergunningsbeleid inzake de verkoop
van vuurwerk" (nr. 6086)

Sprekers: **Marcel Hendrickx, Charles
Picqué**, minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het
Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister 14
van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met Grootstedenbeleid, over "het
faillissement van Lernout & Hauspie" (nr. 6102)

Sprekers: **Anne Barzin, Charles Picqué**,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Question de M. Dirk Pieters au secrétaire d'Etat à 1
l'Energie et au Développement durable, adjoint au
ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les
observations de la Cour des comptes à propos de
la liquidation du projet conjoint entre l'Allemagne,
la Belgique et les Pays-Bas concernant le
surgénérateur de Kalkar" (n° 5989)

Orateurs: **Dirk Pieters, Olivier Deleuze**,
secrétaire d'Etat à l'Energie et au
Développement durable

Question de Mme Trees Pieters au ministre des 3
Affaires sociales et des Pensions sur "le label
social" (n° 5910)

Orateurs: **Trees Pieters, Charles Picqué**,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes

Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre 6
de l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "la
modification des conditions de remboursement à
l'Etat de l'avance à recevoir dans le cadre de
l'accord bilatéral de 1992/A380" (n° 5949)

Orateurs: **Jean-Jacques Viseur, Charles
Picqué**, ministre de l'Economie et de la
Recherche scientifique, chargé de la Politique
des grandes villes

Question de M. Ferdy Willems au ministre de 7
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "le
Jardin botanique de Meise" (n° 5967)

Orateurs: **Ferdy Willems, Charles Picqué**,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes, **Simonne Creyf**

Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de 11
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "les
autorisations en matière de vente de feux
d'artifice" (n° 6086)

Orateurs: **Marcel Hendrickx, Charles
Picqué**, ministre de l'Economie et de la
Recherche scientifique, chargé de la Politique
des grandes villes

Question de Mme Anne Barzin au ministre de 14
l'Economie et de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes, sur "la
faillite de Lernout & Hauspie" (n° 6102)

Orateurs: **Anne Barzin, Charles Picqué**,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de aanwervingsprocedure van de directeur-generaal bij het ministerie van Economische Zaken" (nr. 6078)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de leiding van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. 6111)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la procédure d'engagement du directeur général auprès du ministère des Affaires économiques" (n° 6078)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la direction des établissements scientifiques fédéraux" (n° 6111)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 15 JANUARI 2002

14:30 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 15 JANVIER 2002

14:30 heures

De vergadering wordt geopend om 14.39 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.39 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de opmerkingen van het Rekenhof inzake de afwikkeling van het Duits-Belgisch-Nederlands project voor een snelle kweekreactor te Kalkar" (nr. 5989)

01 Question de M. Dirk Pieters au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint au ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les observations de la Cour des comptes à propos de la liquidation du projet conjoint entre l'Allemagne, la Belgique et les Pays-Bas concernant le surgénérateur de Kalkar" (n° 5989)

01.01 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik heb mijn vraag voorbereid en met een beetje geluk kan het kort worden gehouden.

Het Rekenhof formuleert in haar 158^{ste} boek van opmerkingen een aantal opmerkingen aan uw adres in verband met de afwikkeling van het Duits-Belgisch-Nederlands project voor een snelle kweekreactor te Kalkar. Na uw antwoord op die opmerkingen bleef nog een aantal vragen onbeantwoord. Om het dossier vooruit te helpen, wens ik u de volgende vragen te stellen.

Ten eerste, het Rekenhof betreurt dat er nog steeds geen trilatraal afsluitdocument tussen de publieke partners tot stand is gekomen dat de formele afwikkeling van het project zou regelen. Dat zou de Belgische Staat kunnen vrijwaren van iedere aansprakelijkheid in het project. In het verleden was men terughoudend om initiatieven te nemen in het kader van de afsluiting van het project tussen de publieke partners zolang er geen regeling bestond tussen de privé-partners. Het overleg tussen de betrokken ministers aangaande de Belgische houding in het dossier zou nu zijn hervat. De staatssecretaris verwees in een aanvullend antwoord wel naar Duitse ministeriële briefwisseling uit 1991 die een zekere verbintenis inhoudt

01.01 Dirk Pieters (CD&V): Dans son 158^e Cahier d'observations, la Cour des comptes se penche sur la coopération entre l'Allemagne, la Belgique et les Pays-Bas concernant le surgénérateur de Kalkar. A propos de ce dossier, la Cour des comptes déplore l'absence d'un document trilatéral formel qui définirait la responsabilité belge. Quant au courrier allemand datant de 1991, auquel le ministre a fait référence, la Cour des comptes estime qu'il n'équivaut pas à un document formel.

La Cour des comptes formule également des observations relatives à la demande bilatérale de restitution. Auparavant, la Belgique considérait qu'il

dat België niet zou worden aangesproken om financieel bij te dragen in de verdere afwikkeling van het project op voorwaarde dat ons land afzag van verdere eisen. Het Rekenhof oordeelt dat dergelijke briefwisseling bezwaarlijk kan worden gelijkgesteld met een formele trilaterale overeenkomst.

Ten tweede, met betrekking tot een bilateraal restitutieclaim stelde de staatssecretaris in zijn aanvullend antwoord aan het Rekenhof dat het standpunt van België momenteel op zijn initiatief wordt heroverwogen. Ook hier werd in het verleden geoordeeld dat het niet opportuun was om de eis tot restitutie kracht bij te zetten zolang er geen regeling was tussen de privé-partners. Bovendien werd ook geoordeeld dat de eis tot restitutie ondergeschikt was aan de eis tot vrijwaring van nieuwe lasten. Staat die houding in het hernomen interministerieel overleg ter discussie? Zal men de mogelijkheid van een internationaal-rechtelijke procedure nu overwegen? Kan de minister aantonen dat een grondige analyse van de aspecten verjaring, restverwerking en aansprakelijkheid van de deelstaat Noord-Rijn-Westfalen heeft plaatsgevonden? Wordt de restitutieclaim nog altijd in verhouding tot de Duitse staat beschouwd of ook in verhouding tot de Duitse projectvennootschap? Wat zijn de argumenten om eventueel af te zien van een vordering tegen de Duitse projectvennootschap?

Tot zover de opmerkingen van het Rekenhof waarop ik graag uw commentaar had gehoord, mijnheer de staatssecretaris.

01.02 Staatssecretaris **Olivier Deleuze**: Mijnheer de voorzitter, ik hoop dat mijn antwoord op de vragen betreffende Kalkar en het Rekenhof geen weerspiegeling zal zijn van mijn volgende antwoorden in het jaar 2002. Ik heb die vraag namelijk niet gezien.

Ik heb vragen gekregen betreffende Olen, radioactieve stralen en gasinvesteringen in Zeebrugge. Ik moet bekennen dat ik de vraag van de heer Pieters niet heb gezien.

Sta me toe dan ook het antwoord schuldig te blijven. Ik heb afgesproken met de minister van Buitenlandse Zaken om daarover te spreken na het Europese voorzitterschap van België.

U moet mij verontschuldigen maar ik heb uw vraag niet gezien, mijnheer Pieters.

01.03 **De voorzitter**: U hebt dus maar twee vragen ontvangen?

01.04 Staatssecretaris **Olivier Deleuze**: Neen, ik heb drie vragen ontvangen. Eén vraag heeft betrekking op de bouw van een oostelijke dam in Zeebrugge en de LNG-investeringen. Dan heb ik een vraag van de heer Verherstraeten betreffende Umicore te Olen en daarnaast heb ik nog een vraag van de heer Verherstraeten betreffende transporten van hoogradioactief afval.

01.05 **De voorzitter**: Die laatste vraag staat op de agenda, maar de vraag in verband met Umicore staat niet op de agenda. De vraag van de heer Pieters staat daarentegen wel op de agenda.

Er is waarschijnlijk een misverstand ontstaan bij onze diensten of op uw kabinet.

convenait de régler d'abord l'aspect concernant les partenaires privés. Ce point fait-il l'objet d'une discussion? Envisage-t-on une procédure juridique internationale? Outre l'État allemand, la demande précitée concerne-t-elle également les sociétés impliquées dans le projet? Quels sont les arguments avancés pour renoncer à une demande à l'égard de ces sociétés?

01.02 **Olivier Deleuze**, secrétaire d'Etat: Je n'ai pas reçu cette question. Ma réponse ne peut dès lors être que sommaire et incomplète. J'ai convenu avec le ministre Michel de discuter de Kalkar à l'issue de la Présidence européenne. Nous ne l'avons pas encore fait. Je vous propose donc de répondre ultérieurement à votre question.

01.06 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb er geen probleem mee dat zo iets gebeurt. Mijn vraag is niet superdringend, zodat ze bij een volgende gelegenheid kan worden geagendeerd. Dat geeft de staatssecretaris trouwens wat tijd om het overleg met de minister van Buitenlandse Zaken aan te vatten.

01.06 Dirk Pieters (CD&V): La question n'est pas urgente. Je propose que ma question soit remise à l'ordre du jour après la concertation entre les ministres.

01.07 De voorzitter: De kwaliteit van het antwoord zal dus heel hoog zijn.

01.08 Staatssecretaris Olivier Deleuze: Mijnheer de voorzitter, het gaat hier om een dossier dat al enkele jaren aansleept.

01.09 De voorzitter: De andere vraagstellers zijn vooralsnog niet aanwezig. Ik stel voor hun vragen, samen met die van de heer Pieters volgende week dinsdag om 10 uur te agenderen.

01.10 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag is niet dringend. Ik wil ze ook op een latere datum stellen.

01.11 De voorzitter: Mijnheer de staatssecretaris, kunt u volgende week op de vraag van de heer Pieters antwoorden?

01.12 Staatssecretaris Olivier Deleuze: Ja, dat is mogelijk.

01.13 De voorzitter: Volgende week dinsdag om 10 uur behandelen we de vragen nrs 5948, 5989 en 6074 van de heren Servais Verherstraeten, Dirk Pieters en Luc Goutry en de vragen die eventueel nog zullen worden ingediend.

01.13 Le président: M. Servais Verherstraeten demande le report de sa question n° 5948. Il en va de même pour la question n° 6074 de M. Luc Goutry.

Is iedereen het daarmee eens? (*Instemming*)

02 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het sociaal label" (nr. 5910)

02 Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le label social" (n° 5910)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid.)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes.)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, mijn vraag was niet aan u gericht, maar de wegen van het Parlement zijn vaak wonderbaarlijk. Ik dacht dat iemand anders voor de materie bevoegd was.

02.01 Trees Pieters (CD&V): Un groupe de travail prépare les arrêtés d'exécution de la loi visant à promouvoir la production socialement responsable. Le projet de loi tend à instaurer des conditions de travail acceptables dans les pays moins développés sur le plan social en décernant un label aux entreprises qui entretiennent des relations commerciales avec ces pays. Cette initiative nécessite cependant d'importants moyens financiers et humains. Mais il reste à savoir si elle rendra le

Naar aanleiding van de discussie over de beleidsnota inzake sociale economie waar het onderwerp "bevordering van een sociaal verantwoorde productie en een sociaal leven" uitvoerig aan bod gekomen is, werd mij meegedeeld dat een werkgroep bezig is met de uitwerking van uitvoeringsbesluiten van de wet ter bevordering van een sociaal verantwoorde productie. Met een vrijwillig systeem beoogt het wetsontwerp aanvaardbare arbeidsvoorwaarden te creëren in sociaal minder ontwikkelde landen door een label toe te kennen aan ondernemingen die met die landen handelen. Hoe kan men nu een dergelijk systeem efficiënt maken? Hiertoe zijn heel wat financiële en menselijke middelen nodig. Zelfs dan is het zeer twijfelachtig of de

wereldhandel daardoor eerlijker zal worden. Daar zijn drie belangrijke redenen voor.

Ondernemingen kunnen het sociaal label krijgen voor eender welk product. Voorwaarde is dat zij vijf basiscriteria van de IAO respecteren. Die voorwaarden zijn: geen dwangarbeid, syndicale vrijheid, recht van organisatie en collectief overleg, geen discriminatie en een minimumleeftijd voor kinderarbeid. De vraag die hierbij rijst, is of het wel realistisch is om ze allemaal tegelijk op te leggen aan bedrijven in sociaal minder ontwikkelde landen. Zeker in landen die geen lid zijn van de IAO, is het zeer moeilijk de naleving van alle criteria af te dwingen. Men kan wellicht betere resultaten boeken door te vertrekken van een of twee criteria en die systematisch uit te breiden tot de vooropgestelde vijf. Het systeem zou te rigide zijn en dat zou voor een omgekeerd effect kunnen zorgen. Duidelijk is dat veel fabrikanten niet in staat zijn om de criteria op korte termijn tot in de details na te leven. Als zij onmiddellijk worden gestraft en als leverancier worden uitgesloten, kan dat een negatieve weerslag hebben op de werknemers in het betrokken land. Om dat te vermijden moet men een zekere soepelheid aan de dag leggen. De kans op een reële verbetering is groter wanneer de criteria stapsgewijze en onder gecontroleerde omstandigheden van toepassing worden.

Tot slot is er ook nog het controleprobleem. De controle van arbeidsvoorwaarden in ontwikkelingslanden is zeer ingewikkeld. Slechte werkomstandigheden en kinderarbeid zijn een vluchtig fenomeen waar men moeilijk vat op kan krijgen. Een efficiënte controle op leveranciers en onderaannemers is een ingewikkeld proces en kan aanvaardbare werkomstandigheden jammer genoeg nooit voor honderd procent garanderen. De distributieondernemingen kunnen zich alleen engageren voor een labelsysteem dat werkelijk haalbaar moet zijn. Om een reële impact te hebben, zou het labelsysteem op Europees vlak moeten worden uitgebouwd. Bovendien mogen de inspanningen niet alleen op de schouders van het bedrijfsleven gelegd worden. De actie van de ondernemingen alleen zal zeker niet volstaan om de sociale situatie in de ontwikkelingslanden te verbeteren. Ook de regering zal haar invloed moeten aanwenden. NGO's hebben ter plaatse eveneens een rol te spelen.

Mijnheer de minister, is een voorstelling mogelijk van de gestelde voorwaarden? Hoever staat men met de werkgroep die zich bezighoudt met het concipiëren van het wetsontwerp?

02.02 Minister **Charles Picqué**: Mevrouw Pieters, ik kan bevestigen dat het Belgische sociaal label als een aansporing is bedoeld, en niet kadert in een strategie van bestraffing. Het label wordt toegekend op vrijwillige basis. Het gaat erom de ondernemingen een economisch argument te bezorgen om ze in staat te stellen hun imago te verbeteren, wat hen ervan moet overtuigen bepaalde fundamentele normen te eerbiedigen of te doen eerbiedigen.

Ik meen dat de eerbiediging van de vijf basisovereenkomsten van de Internationale Arbeidsorganisatie of IAO een minimum is. Het wetsontwerp biedt aan de ondernemingen de mogelijkheid een label te krijgen voor producten die met eerbiediging van de basisovereenkomst van de IAO vervaardigd werden. Of het land waarin de onderneming zich bevindt, de overeenkomsten van de IAO

commerce mondial plus équitable. Les entreprises doivent respecter les cinq critères de base de l'Organisation internationale du travail (OIT): pas de travail forcé, liberté syndicale, droit d'organisation et de concertation collective, absence de discrimination et âge minimum pour le travail des enfants.

Est-il réaliste d'imposer le respect simultané de l'ensemble de ces critères? Une application progressive et contrôlée de ces critères augmenterait la probabilité d'une amélioration réelle. Il est cependant difficile et complexe de contrôler les conditions de travail dans les pays en développement. Le secteur de la distribution ne peut s'engager dans un système de label que s'il est réaliste.

Pour avoir un impact réel, le système de label devrait être mis en oeuvre au niveau européen. Les entreprises ne devraient pas être les seules à devoir consentir des efforts. En outre, le gouvernement doit peser de tout son poids sur les pays en développement. Les ONG ont également un rôle à jouer.

Est-il possible d'assouplir les cinq critères de base?

02.02 **Charles Picqué**, ministre: Le label social belge a pour vocation d'encourager et non de pénaliser. Nous offrons aux entreprises la possibilité d'améliorer leur image. Selon moi, le respect des cinq critères de base de l'OIT constitue un minimum.

Le fait que le pays dans lequel l'entreprise est établie a ratifié la convention de l'OIT ou non, est sans importance. Le contrôle porte

al dan niet heeft ondertekend, is niet fundamenteel. Wel zal worden gecontroleerd of het product waarvoor men een label aanvraagt, wel degelijk met eerbiediging van de basisovereenkomst van de IAO werd vervaardigd. Bepaalde ondernemingen die de overeenkomsten eerbiedigen, bevinden zich in landen die de overeenkomst niet geratificeerd hebben. Ik denk bijvoorbeeld aan de Verenigde Staten. Het plan is dat via de ondernemingen die zich aansluiten bij de voorgestelde campagne om als sociale locomotief te fungeren, een verbetering van de welvaart in de betrokken landen wordt bewerkstelligd.

De controle gebeurt op volgende wijze. Het ministerie van Economische Zaken, meer bepaald Beltest, zal op basis van een bestek een of meer bedrijven voor sociale audit accrediteren. Het bestek zal borg staan voor de doorzichtigheid van het systeem. De controle wordt door het bedrijf voor sociale audit uitgevoerd op het geheel van de productieketen en betreft dus ook de onderaannemers. De controle zal eveneens, in de mate van het mogelijke, het advies moeten bevatten van de betrokken niet-gouvernementele organisaties en van de representatieve arbeidsorganisaties van de landen waarin de onderaannemers gevestigd zijn, voor zover die bestaan. Het externe auditbedrijf zal ook een verslag voorleggen dat bij de octrooiaanvraag van het label door de onderneming zal moeten worden gevoegd.

Tot besluit herinner ik eraan dat het wetsontwerp zware sancties bevat, dit teneinde de ondernemingen ertoe aan te sporen niet te knoeien. Kortom, ik denk dat het project haalbaar is op voorwaarde dat er een doeltreffende controle wordt uitgeoefend. Dat is een taak voor de administratie van het ministerie van Economische Zaken. Wij zijn dus bezig met de uitwerking van de concrete controleprocedures.

02.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitvoerige toelichting. Ik wil benadrukken dat niemand tegen het invoeren van het sociaal label op zichzelf is. De vraag is alleen of de vijf voorwaarden tezamen kunnen worden opgelegd, om geen discriminatie te veroorzaken.

Ik meen begrepen te hebben dat u ervoor opteert om het sociaal label toe te kennen aan diegenen die aan de vijf voorwaarden voldoen.

Hoever staat de werkgroep die werkt aan de uitvoeringsbesluiten? Zijn de uitvoeringsbesluiten klaar? Is er in een afleveringsdatum voorzien voor de sociale labels?

02.04 Minister Charles Picqué: Ik zal mij niet uitspreken over het moment waarop het label effectief zal worden afgeleverd. De potentiële kandidaten van bedrijven moeten wel voldoen aan de vijf overeenkomsten van de arbeidsorganisatie.

Ik kan nog niet zeggen wanneer de labels concreet zullen worden afgeleverd. Ik hoop zo vlug mogelijk, natuurlijk. Ik zal niet talmen om op een concrete manier op te treden, dit zal echter nog enige tijd in beslag nemen. In de eerste plaats moet de haalbaarheid van onze procedure nog worden verzekerd. Het zal zeker in de komende maanden gebeuren, maar ik kan dit zeker nog niet met nauwkeurigheid zeggen.

plutôt sur le respect de la convention de base lors de la fabrication du produit. Les entreprises peuvent contribuer à l'amélioration de la situation sociale de ces pays.

Le bureau qui réalisera un audit social accrédiitera l'entreprise sur la base d'un projet. L'appréciation prendra également en considération les sous-traitants et tiendra compte de l'avis des ONG et des organisations représentatives des travailleurs. Ce bureau d'audit externe rédigera un rapport qui devra être joint à la demande de brevet. Le projet de loi prévoit de lourdes sanctions pour éviter toute manipulation à ce niveau. Les procédures concrètes sont donc déjà élaborées.

02.03 Trees Pieters (CD&V): Le label social est une belle initiative mais je continue à me demander si l'on ne crée pas de discriminations économiques en imposant les cinq critères simultanément. Pour quand pouvons-nous d'ailleurs attendre les arrêtés d'exécution?

02.04 Charles Picqué, ministre: Je ne peux encore avancer aucune date. Les entreprises devront au minimum remplir les cinq conditions de l'OIT. La procédure est réaliste. Le label social pourra être délivré dans les prochains mois.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la modification des conditions de remboursement à l'Etat de l'avance à recevoir dans le cadre de l'accord bilatéral de 1992/A380" (n° 5949)

03 Vraag van- de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de wijziging van de voorwaarden voor de terugbetaling aan de overheid van het in het kader van het bilateraal akkoord van 1992/A380 toe te kennen voorschot" (nr. 5949)

03.01 Jean-Jacques Viseur (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, une rectification doit intervenir dans le titre de la question dans la mesure où il ne s'agit pas de l'A380 mais bien de l'A320.

En 1992 est intervenu un accord bilatéral entre l'Etat et Bel Airbus concernant le financement de la participation belge à ce programme Airbus et les avances récupérables consenties par l'Etat. Lorsque la convention est intervenue, il semble que l'esprit sinon la lettre des textes était de permettre un remboursement qui était lié au succès commercial du programme, l'Etat prenant avec Bel Airbus un risque commercial. L'idée était qu'il n'y aurait plus d'obligation en matière de remboursement au-delà des 17 années et ce, quel que soit le nombre d'avions livrés.

Or, il apparaîtrait qu'à l'occasion des derniers contacts entre Bel Airbus et les services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, l'interprétation de l'Etat soit beaucoup plus restrictive. A l'expiration du délai, quel que soit le résultat commercial, les SSTC souhaiteraient qu'il y ait un remboursement pur et simple de l'avance, ce qui assimile l'avance à un prêt à long terme, sans prise de risque par l'Etat. Ceci entraînerait un déséquilibre encore plus grand entre l'aide de l'Etat en la matière et les aides et supports directs et indirects obtenus par les entreprises américaines en matière de financement de programmes de fabrication d'avions.

Mes questions sont assez simples.

- Partagez-vous l'interprétation suivant laquelle on ne peut comprendre le caractère équilibré de l'accord que s'il s'agit d'une avance remboursable dont le remboursement est lié, comme par le passé pour les autres programmes, au succès commercial de l'avion?
- L'avance à recevoir doit-elle être complètement remboursée après 17 ans?
- Quel est votre avis par rapport à la position des SSTC qui paraît extrêmement fermée et stricte quant aux termes de cet accord?

03.02 Charles Picqué, ministre: Monsieur le président, monsieur Viseur, je partage votre point de vue sur la nécessité de clarifier cette forme d'aide accordée au programme Airbus.

Je voudrais rappeler que des accords internationaux en matière de construction aéronautique ont été passés entre l'Union européenne et les Etats-Unis au début des années '90. Ces accords prévoyaient, entre autres, que le soutien de l'Etat peut être accordé s'il y a une perspective raisonnable de récupération des montants avancés sur une période de 17 ans.

Ils prévoyaient aussi qu'en aucun cas les avances octroyées par l'Etat

03.01 Jean-Jacques Viseur (PSC): Ik heb vernomen dat er meningsverschillen zijn ontstaan over de interpretatie van de wijze waarop het bilateraal akkoord van 1992/A320 is geformuleerd. Volgens de DWTC zou de verplichte terugbetaling totaal losstaan van het commercieel succes van het vliegtuig. Het akkoord van 1992 lijkt evenwel de terugbetaling aan dat succes te koppelen, waarbij de Staat het daarmee gepaard gaande commerciële risico neemt. Conform de interpretatie van de DWTC zou het terugbetaalbare voorschot worden beperkt tot een langetermijnlening.

Onderschrijft u deze interpretatie? Dient het toe te kennen voorschot na 17 jaar integraal te zijn terugbetaald? Wat vindt u van het standpunt van de DWTC die een meer omlijnde en strikte houding aannemen dan wat in het bilateraal akkoord werd overeengekomen?

03.02 Minister Charles Picqué: Ik deel uw standpunt omtrent de noodzaak om duidelijkheid te scheppen over dit soort tegemoetkomingen.

Er werden internationale akkoorden betreffende de vliegtuigbouw gesloten tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten. Staatssteun kan slechts worden verleend als er een

ne peuvent dépasser 33% du coût de développement de l'avion. Enfin, et ceci est fondamental, l'accord de 1992 autorise l'Etat à supporter le risque commercial et à ne pas imposer de remboursement supplémentaire si, au terme des 17 ans, les ventes effectives n'atteignent pas les perspectives envisagées.

Nous avons eu confirmation de ces dispositions par la Direction générale du commerce de la Commission européenne en décembre 2001. Dès lors, l'accord de 1992 permet bien un remboursement des sociétés liées au développement des programmes Airbus en fonction du succès commercial de l'avion.

Dès lors, l'accord de 1992 permet bien un remboursement des sociétés liées au développement des programmes Airbus, en fonction du succès commercial de l'avion. Il ne convient donc pas que l'administration fédérale belge prenne, en la matière, des mesures plus restrictives que celles prévues dans les accords internationaux qui lient l'Union européenne et les Etats-Unis. Mes services sont intervenus auprès des SSTC pour bien préciser ce point de vue.

redelijke kans op terugbetaling bestaat, en bovendien slechts ten bedrage van 33% van de kostprijs van het vliegtuig.

En ten slotte: wanneer de effectieve verkoop niet aan de gestelde verwachtingen beantwoordt, is het de staat niet toegestaan om over te gaan tot terugbetaling.

Deze interpretatie van het akkoord van 1992 werd ons bevestigd; de Belgische administratie mag dus geen meer restrictieve maatregelen nemen. Mijn departement heeft ter zake dan ook demarches gedaan bij de DWTC.

03.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): Monsieur le président, je remercie le ministre pour la clarté de sa réponse, qui reste bien dans la ligne des accords intervenus. Cette réponse est parfaitement conforme à la logique en la matière puisque les remboursements s'effectuent par avion livré. Si au bout des dix-sept ans, on n'a pas réalisé le programme commercial initialement estimé, cela constitue une prise de risque. Mais je pense que votre réponse rassurera pleinement les industriels.

03.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): Ik dank u voor uw duidelijk antwoord dat de industriële volkomen geruststelt.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de Plantentuin van Meise" (nr. 5967)

04 Question de M. Ferdy Willems au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "le Jardin botanique de Meise" (n° 5967)

04.01 Ferdy Willems (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 5 november 2001 heeft de heer Borginon een schriftelijke vraag gesteld over de concrete invulling van de Lambermont-akkoorden op de diverse bevoegdheidsdomeinen. Er kwam geen antwoord. Medio december was er over hetzelfde onderwerp een hele polemiek in de pers. De problemen waren en zijn wellicht nog steeds dezelfde. Een klein jaar na Lambermont geraakt dit dossier blijkbaar niet rond. Men heeft in de pers aangekondigd dat er op 21 december een regeringsbeslissing zou vallen. De beslissing moest vallen voor 1 januari 2002, datum waarop het departement van Landbouw – bevoegd voor de Plantentuin van Meise – zou worden gefederaliseerd. Intussen zou Meise zoals dat het geval is voor het Museum van Tervuren en de Koninklijke Bibliotheek ressorteren onder de DWTC, de Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden. Dit zou een tijdelijke oplossing zijn. Iedereen weet dat in dit kleine land tijdelijke zaken dikwijls een definitief karakter krijgen. La Libre van 12 december 2001 alludeerde hierop en stelde dat het een tijdelijke maatregel was die –én dat zou ons, Franstaligen goed uitkomen zo schreef de krant– wel eens definitief zou kunnen

04.01 Ferdy Willems (VU&ID): En décembre 2001, la mise en œuvre laborieuse de l'accord du Lambermont en ce qui concerne le Jardin botanique de Meise a soulevé toute une polémique. Le Jardin botanique a été transféré provisoirement aux Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et relève donc de la compétence du secrétaire d'État Ylieff. C'est au plus tard à la date de la régionalisation de l'Agriculture que le Jardin botanique aurait dû être transféré.

Le directeur, monsieur Ramelot, a lui-même fait part de son

worden. Door deze tijdelijke oplossing kwam de Plantentuin van Meise onder de directe bevoegdheid van Yvan Ylieff, staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, die zich in het verleden kritisch negatief had uitgelaten over de schikking rond Meise in het Lambermont-akkoord. Bovendien heerste in Meise grote onrust, niet het minst bij directeur Rammeloo. Hij heeft zijn vrees in de pers uitdrukkelijk geuit. Meer zelfs, hij heeft een Engelstalige, voor internationaal gebruik bedoelde nota verstuurd "The national botanic garden in Belgium is in danger". Met zijn nota wilde hij enerzijds vermijden dat buitenlandse collega-botanici moties zouden steunen zonder exact de politieke context te kennen en, anderzijds het standpunt van de directie toe te lichten. Wat vraagt men zich in de nota af? Men vraagt zich af waarom de overdracht zolang aansleept. Zolang er geen definitieve oplossing is, ondervindt men allerlei problemen, niet het minst inzake het personeelskader. Men eist, mijns inziens zeer terecht, dat de Plantentuin van Meise het internationaal niveau dat hij haalde mag blijven behouden in de nieuwe structuur. Men zag eveneens het spook van de splitsing opdoemen. Als gewezen student aan de universiteit van Leuven in '68 moet ik u wellicht niet herinneren aan de idiote oplossing met betrekking tot de bibliotheek om de pare nummers aan de ene gemeenschap en de onpare aan de andere gemeenschap toe te kennen. Dat was de absurditeit ten top.

Op dit ogenblik droomt een minderheid – ik beklemtoon dat het een minderheid is – van wetenschappers en politici ervan om de Plantentuin van Meise voor de helft naar Luik over te hevelen. Opnieuw dezelfde idiotie. In zijn nota vraagt Rammeloo eveneens toegankelijkheid voor iedereen: Franstaligen, Nederlandstaligen en de internationale gemeenschap. Nogal logisch voor een internationale instelling! Men had graag een personeelsbestand gehad dat openstond voor al de gemeenschappen. Hun vrees is op een aantal vlakken niet alleen gewettigd maar ook gebaseerd op de inhoud van de akkoorden. Artikel 13 van het akkoord bepaalt dat de Plantentuin de internationale thema's kan blijven bespelen. Het personeel krijgt een geldelijk statuut dat nooit slechter kan zijn dan wat op dit ogenblik van toepassing is. Het beheer: de voorzitter moet Nederlandstalig zijn omdat de ondervoorzitter Franstalig is. De wetenschappelijke raad zal bestaan uit Nederlandstaligen, Franstaligen, één Duitstalige en – gelukkig zou ik zeggen – internationale organisaties die rond het thema werken. De taalverhoudingen zijn netjes gerespecteerd. Wat het wetenschappelijk personeel betreft, zijn er negen Nederlandstaligen en negen Franstaligen. Het taalgebruik wordt geregeld. De voertaal is het Nederlands. Andere talen kunnen gebruikt worden als het wetenschappelijk verantwoord is. Wetenschappers en hobbyisten met een status kunnen de tuinen gratis gebruiken. De tuinen zijn toegankelijk voor het publiek.

Kortom, bij mijn weten is er geen spoor van enige bekrompenheid. Ik heb de Plantentuin vorige jaar bezocht. Zo ideaal wat de infrastructuur en de steun van overheidswege betreft, was de situatie echter niet. Wat België niet zo heel goed deed, moet Vlaanderen beter doen. Pacta sunt servanda. 21 december is voorbij en hoewel we er goed naar gezocht hebben, heeft de regering nog steeds geen beslissing genomen over wat er intussen moet gebeuren. Ik heb zelfs de indruk dat het dossier ergens in de koelkast gesukkeld is.

Mijnheer de minister, wat is de situatie hic et nunc? Is de situatie vandaag conform de Lambermont-afspraken?

inquiétude, jusque dans la presse étrangère. L'incertitude et la procédure laborieuse ont des conséquences pour le cadre du personnel. On est également soucieux de maintenir le niveau international du Jardin botanique. Le spectre d'une scission sans discernement plane également. On plaide en faveur d'une grande accessibilité.

L'article 13 de l'accord du Lambermont contient un grand nombre de garanties concernant le statut du Jardin botanique, l'effectif du personnel et les rapports linguistiques. Il n'y rien de mesquin dans tout cela. Pourquoi la mise en œuvre politique de ces beaux principes ne suit-elle donc pas?

Le gouvernement n'a pas encore pris de décision. Quelle est la situation aujourd'hui? Est-elle conforme aux accords du Lambermont?

04.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, ik vind het nuttig om voorafgaandelijk aan een aantal zaken te herinneren.

Mijnheer Willems, u hebt de context van de hervorming geschetst. De bijzondere wet betreffende de institutionele hervormingen voert in artikel 6bis in de uitgave van 1993 de federale bevoegdheid over 19 wetenschappelijke instellingen in. Er bestaat een lijst met federale wetenschappelijke instellingen. Die lijst mag niet gewijzigd worden zonder het eensluidend advies van de gewest- en gemeenschapsregeringen. Vóór de Lambermont-akkoorden ressorteerden vijf wetenschappelijke instellingen onder het ministerie van Landbouw. Na de Lambermont-akkoorden gaan drie ervan over naar de gewesten. Het gaat om het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux, het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent en het Centrum voor Landbouweconomie dat in Tervuren is gelegen. De drie transfers veroorzaken bij mijn weten geen enkel probleem.

De Nationale Plantentuin van Meise moet het voorwerp uitmaken van een samenwerkingsakkoord tussen de gemeenschappen. Momenteel is dat samenwerkingsakkoord nog niet afgerond. Om volledig te zijn, voeg ik eraan toe dat het deel van Landbouw dat federaal blijft in het kader van de Copernicus-hervorming, onder de nieuwe federale openbare diensten wordt verdeeld.

De vraag die zich opdringt, is welke federale overheidsinstelling in afwachting van het afronden van het samenwerkingsakkoord tussen de gemeenschappen, het toezicht op de plantentuin zal uitoefenen. Er werd terzake nog geen beslissing genomen. Met het oog hierop komen er interkabinettenwerkgroepen samen. De Lambermont-akkoorden worden niet ter discussie gesteld. Wat de plantentuin betreft, doet er zich echter wel een probleem van continuïteit van het gezag en de verantwoordelijkheid van de openbare sector voor. Rekening houdend met de bijzondere wetten betreffende de institutionele hervormingen moet in ieder geval het advies van de deelentiteiten worden ingewonnen. Naar mijn persoonlijke mening spreekt het vanzelf dat de problemen opgelost moeten worden door de gewesten en de gemeenschappen. Ik kan mij niet voorstellen dat het samenwerkingsakkoord het probleem van het personeel of van de toegankelijkheid van de verzamelingen niet zou oplossen. Over een reeks punten moet nog worden onderhandeld door de gemeenschappen en de gewesten.

Ik verwacht dit samenwerkingsakkoord, maar ik geef toe dat veel problemen nog op een oplossing wachten. Dat hangt af van de wil van de gewesten en gemeenschappen. Ik zal het dossier volgen met waakzaamheid en aandacht.

04.03 **Ferdie Willems** (VU&ID): Mijnheer de minister, ik heb goed geluisterd. Ik begrijp het niet goed. Het akkoord is nog steeds niet afgerond. Na bijna een jaar blijft mijn vraag waarom? Wie wringt hier tegen? De problemen die men hier schetst inzake personeel, zijn in het akkoord verholpen. Het personeel krijgt hetzelfde statuut en zeker niet iets dat slechter is dan vandaag; die mensen zijn daar tevreden mee. De toegankelijkheid is expressis verbis in het akkoord geregeld: het is nogal evident dat een instelling in Vlaanderen toegankelijk is voor alle Belgen en voor alle mensen van waar ook ter wereld, en dat

04.02 **Charles Picqué**, ministre: La loi spéciale contient une liste de 19 établissements scientifiques qui relèvent de la compétence fédérale. Cette liste ne peut être modifiée sans l'avis unanime des Régions et Communautés. Jusqu'à la conclusion de l'accord du Lambermont, l'Agriculture comptait cinq établissements scientifiques. Trois d'entre eux ont été transférés aux Régions, à savoir les centres de recherche agronomique de Gembloux, de Gand et de Tervuren.

Le Jardin botanique de Meise fait l'objet d'un accord de coopération entre les Régions. Cet accord n'est pas encore finalisé. Les décisions du Lambermont ne sont pas remises en question. Meise constitue certes un problème. On ne sait pas encore avec précision quelle autorité fédérale doit exercer la tutelle sur le Jardin botanique. J'attends l'avis des Régions. Il leur appartient de résoudre de nombreux problèmes, notamment les questions relatives au personnel et à l'accessibilité. Un jardin jouissant d'une réputation internationale doit rester accessible à chacun. Je suis ce dossier de près.

04.03 **Ferdie Willems** (VU&ID): Pourquoi ce dossier n'est-il pas encore réglé après un an? L'accord règle la question du personnel et de l'accessibilité générale au public et aux scientifiques. Un autre problème se pose donc manifestement.

hetzelfde geldt voor Wallonië. Het is evident dat een wetenschappelijke instelling van dit niveau toegankelijk is voor iedereen, voor wetenschappers van de drie taalgemeenschappen en van de hele wereld; het tegendeel zou absurd zijn. Dat staat uitdrukkelijk in de tekst. Daar zit dus niet het echte probleem. Als verstandige mensen die alles al op papier hebben gezet een jaar na datum de eenvoudige dingen die al geregeld zijn niet kunnen realiseren, dan is er een probleem. Als ik vaststel dat de Vlaamse minister van Cultuur, Bert Anciaux, een paar dagen na de persberichten van december stelt dat er voor hem geen probleem is en dat hij binnen enkele dagen een oplossing verwacht, blijf ik bij mijn vraag: wat scheelt er? Ik weet het niet.

04.04 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer Willems, ik weet niet of er overeenstemming is over een of andere zaak, dat is iets tussen de gemeenschappen.

04.04 **Charles Picqué**, ministre: Peut-être les avis des Communautés divergent-ils.

04.05 **Ferdie Willems** (VU&ID): Mijnheer de minister, de volgens u moeilijk te regelen punten zijn al geregeld. Waarover struikelt men dan?

04.06 Minister **Charles Picqué**: Dat weet ik niet.

04.07 **Ferdie Willems** (VU&ID): Dit noemt men de dialoog der doven.

04.08 Minister **Charles Picqué**: Die vraag moet in het Vlaams Parlement en in het Waals Parlement worden gesteld.

04.08 **Charles Picqué**, ministre: Cette question devrait être posée au Parlement flamand et au Parlement wallon.

04.09 **Ferdie Willems** (VU&ID): Toch daar, dus.

04.10 Minister **Charles Picqué**: Ja. Is dat al gebeurd? Nee, denk ik.

04.11 **Ferdie Willems** (VU&ID): Wat u nu zegt, vermoedde ik al.

04.12 Minister **Charles Picqué**: Men is misschien op iets gestuit, ik weet het niet.

04.13 **Ferdie Willems** (VU&ID): Ik zal het u in het Frans antwoorden: petit pays, petits esprits.

04.14 Minister **Charles Picqué**: Klein land, kleine geesten.

04.15 **Simonne Creyf** (CD&V): Dit ligt mee aan de basis van Lambermont.

04.16 Minister **Charles Picqué**: Er wordt verondersteld dat de politieke overheden aan Vlaamse en Waalse zijde het eens zijn om een samenwerkingsakkoord tot een goed einde te brengen.

04.17 **Ferdie Willems** (VU&ID): Mijnheer de minister, men antwoordt na drie maanden niet op een parlementaire schriftelijke vraag, men antwoordt niet op mijn vragen hier. Mevrouw onderschrijft die vragen en stelt die nogmaals. U haalt hier een aantal thema's aan die zagezegd het probleem zijn, maar zij zijn niet het probleem. Dat kan toch niet! Dat is een democratie toch onwaardig. Men voert obstructie

04.17 **Ferdie Willems** (VU&ID): On se livre à des manœuvres politiques qui portent préjudice à un établissement scientifique au rayonnement international.

achter de gordijnen en naar buiten toe is alles koek en ei. Hier wordt een spelletje gespeeld dat niet netjes is en dat ons als politici, Vlamingen of Franstaligen, niet siert. Dit is niet mooi. Dat schaadt deze instelling die niveau heeft. Waar zijn wij mee bezig?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "het vergunningsbeleid inzake de verkoop van vuurwerk" (nr. 6086)

05 Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les autorisations en matière de vente de feux d'artifice" (n° 6086)

05.01 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de eindejaarsperiode heeft ons andermaal geconfronteerd met het bijzondere gevaar van het onbeteugeld gebruik van vuurwerk. Hierbij vallen twee dingen op: enerzijds zijn er misbruiken met de verkoop in de detailhandel en anderzijds zijn er grove tekortkomingen in het vergunningsbeleid in België.

U hebt in februari 2000 met een koninklijk besluit en een ministerieel besluit de bestaande wetgeving proberen te verbeteren, wat u ten dele ook is gelukt. Toch zijn er nog diverse punten waarop geen antwoord wordt gegeven. Ik wil u de flagrante tekorten van het ogenblik even aangeven.

Wanneer iemand de vergunning wordt ontnomen door de gemeente en de Bestendige Deputatie, dan kan hij in beroep gaan bij uzelf. Aan Nederlandstalige zijde echter – wij hebben daar een zeer concreet voorbeeld van – geniet hij minstens tien maanden het voordeel van het opschortend effect van zijn beroep, aangezien er op uw diensten geen Nederlandstaligen werkten om het beroep te behandelen. Dat is ons tweemaal telefonisch bevestigd. Intussen heeft de politie in datzelfde dossier reeds viermaal opgetreden. Als lokaal bestuur staat men machteloos, aangezien de handelaar in beroep is gegaan en u het beroep niet behandelt.

De controlebevoegdheid van de politie, die tweemaal per jaar ter plaatse moet gaan, is te beperkt. De politie mag enkel in de winkel en in de bunker controleren. Handelaars stapelen in al hun privé-vertrekken het vuurwerk op. Hoeveelheden tot 2.000 kilo vuurwerk worden gestockeerd in een bewoonde omgeving, in de buurt van een school, en de politie kan hiertegen niet optreden, tenzij zij over een huiszoekingsbevel beschikt. De onderzoeksrechter levert echter niet elke week een nieuw huiszoekingsbevel. Daar moet wat aan veranderen.

Ik ben ervan overtuigd dat er nog heel wat lopende vergunningen zijn, waarbij veel te grote hoeveelheden werden toegekend op een moment dat men nog niet gevoelig was voor de materie. Hierdoor bestaan er toch, ongeweten, levensbedreigende toestanden in woonwijken, winkelcentra of in de nabijheid van scholen.

Ik stel vast dat op dit moment de wetgeving en het beleid terzake falen. Hoe denkt u dat te verhelpen? We zijn nog elf maanden verwijderd van een nieuwe oudejaarsperiode, de drukste periode. U

05.01 Marcel Hendrickx (CD&V): L'arrêté royal et l'arrêté ministériel de février 2000 concernant la vente de feux d'artifice, inspirés par de graves accidents survenus à l'intérieur et à l'extérieur de nos frontières, sont insuffisants. La personne qui interjette appel contre le refus d'octroi d'une autorisation profite, dans la partie néerlandophone du pays, du bénéfice de la suspension du prononcé pendant au moins dix mois, les appels ne pouvant être traités dans de meilleurs délais. La police n'est pas en mesure d'exercer pleinement sa compétence de contrôle, étant donné qu'elle ne peut pénétrer dans des locaux habités. Des stocks immenses de matériel dangereux y sont donc souvent entreposés. Les anciennes autorisations, qui comportent des risques, ne sont, dans de nombreux cas, pas adaptées. Quelles mesures le ministre prend-il pour mettre un terme à cette situation extrêmement dangereuse?

hebt dus nog voldoende tijd.

05.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, in verband met de controlebevoegdheden moet worden opgemerkt dat de wet inzake springstoffen nog enkele lacunes vertoont. Allereerst biedt ze aan geen enkele politiedienst de mogelijkheid om bewoonde vertrekken te betreden, zelfs niet mits een voorafgaande machtiging van de politierechter. Een dergelijke mogelijkheid is echter wel voorzien in bijna alle andere economische wetgevingen.

Inzake mijn bestuur kan ik u bovendien meedelen dat mijn controleagenten alleen bevoegd zijn om de plaatsen die voor het publiek toegankelijk zijn te controleren en dus niet de opslagplaatsen. Dat is alleen mogelijk als mijn controleagenten vergezeld zijn van de politiecommissaris of van een lid van het schepencollege, wat een zeer onwerkbaar procedure is.

Tevens voorziet de huidige reglementering niet in de mogelijkheid voor mijn controleagenten om beslag te leggen op het in strijd met de reglementering verkochte vuurwerk, zodat mijn bestuur in de praktijk via de omweg van de wet van juli 1991 betreffende de handelspraktijken tot beslag overgaat. Deze juridische omweg wordt evenwel niet door alle parketten aanvaard.

Teneinde tegen de volgende eindejaarsperiode op een efficiënte manier tegen inbreuken op de reglementering te kunnen optreden, is het absoluut noodzakelijk dat de reglementering op de volgende punten wordt aangepast. Ten eerste, het invoeren van de mogelijkheid tot het betreden van de woonvertrekken mits een huiszoekingsbevel. Ten tweede, het invoeren van de mogelijkheid tot beslaglegging voor de controleagenten van mijn bestuur. Ten derde, het verlenen van de bevoegdheid tot het betreden van de opslagplaatsen aan alle met de controle op deze reglementering belaste ambtenaren.

Tot slot, kan ik u meedelen dat de vastgestelde lacunes in de wetgeving evenals de weigering tot samenwerking van bepaalde lokale politiediensten niet hebben belet dat mijn bestuur in de periode van 5 tot en met 31 december 2001 zeer belangrijke inspanningen heeft geleverd. Er werden dan ook niet minder dan 2.200 verkooppunten bezocht, waarbij 133 inbreuken werden vastgesteld die tot de opstelling van 68 pro-justitia's hebben geleid. Er kan dan ook bezwaarlijk worden gesteld dat het beleid heeft gefaald, zelfs indien een aantal wijzigingen van de reglementering nog noodzakelijk is.

De vergunningen voor de opslagplaatsen voor springstoffen houden steeds rekening met de bestaande woning op het ogenblik van de aanvraag. Tijdens de controlebezoeken moeten onze controleagenten aandacht schenken aan eventuele wijzigingen van de omgeving en indien nodig voorstellen om de vergunde hoeveelheden te wijzigen. Dit is vooral van toepassing voor belangrijke opslagplaatsen die door hun aard reeds ver van de bewoonde gebieden worden opgericht.

Voor de opslagplaatsen van kleinhandelaars in feestvuurwerk, die over het algemeen in de agglomeratie zijn gesitueerd, zijn de toegestane hoeveelheden zeer beperkt en is de kans dat de reeds bebouwde omgeving sterk wijzigt, beperkt. Bijgevolg zijn er weinig

05.02 **Charles Picqué**, ministre: La loi sur les explosifs présente une série de lacunes. En effet, les services de police ne sont normalement pas habilités à pénétrer dans des habitations. Mes agents de contrôle ne peuvent contrôler que les lieux accessibles au public, aucun entrepôt, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un commissaire de police ou d'un échevin. Cette procédure rend leur travail impossible. Par ailleurs, mes agents de contrôle ne peuvent saisir aucune pièce de feu d'artifice. Une modification de la réglementation s'impose donc: il faut permettre le contrôle de locaux habités, par le biais d'un mandat de perquisition, nos agents de contrôle doivent être autorisés à saisir les feux d'artifice et tous les agents de contrôle devraient pouvoir pénétrer dans les entrepôts.

Ces lacunes, ainsi que la collaboration parfois difficile avec les services de police locaux, n'ont pas empêché mon service de faire du très bon travail au cours de la période de fin d'année et de dresser 168 procès-verbaux. Il n'y a donc pas eu de problèmes au niveau de la politique menée.

Lors de la délivrance des autorisations, il est tenu compte des zones d'habitation au moment de la demande. Les contrôles doivent conduire à d'éventuelles adaptations.

Les dépôts de détaillants contiennent généralement de petites quantités et sont la plupart du temps situés dans des zones d'habitation, de sorte que l'on rencontre peu de problèmes à ce niveau.

Les autorisations pour le stockage de feux d'artifice imposent des prescriptions très strictes à l'égard des exploitants. Le respect de ces

problemen inzake een onaangepaste opslagcapaciteit te verwachten.

In antwoord op de slotvraag betreffende de levensbedreigende toestanden, herinner ik eraan dat de vergunning voor de opslag van vuurwerk zeer strikte voorwaarde oplegt die door de uitbater moeten worden gerespecteerd en die bedoeld zijn om ongevallen te voorkomen en de gevolgen ervan te beperken.

De politie en de dienst der springstoffen moeten, elk voor de mate waarin zij bevoegd zijn, de nodige controle uitoefenen opdat de voorschriften worden nageleefd.

05.03 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de minister, ondanks uw uitvoerig antwoord blijven er nog heel wat vragen onbeantwoord.

Volgens u zijn uw controleagenten terzake niet bevoegd en moeten zij worden vergezeld door de politie. Welnu, ook in dat geval moet de onderzoeksrechter een huiszoekingsbevel afleveren wil men privé-vertrekken controleren. Een huiszoekingsbevel wordt echter slechts zelden afgeleverd, wat inhoudt dat de uitbaters, de kleinhandelaars, een massa producten kunnen opslaan in hun slaapkamer, keuken en badkamer, zonder dat enige controle mogelijk is. Dat is de werkelijkheid.

Voorts meen ik dat u zich vergist, mijnheer de minister, als u zegt dat er zich geen problemen voordoen op het niveau van de kleinhandel. Immers, precies daar doet het probleem zich voor want die panden, die soms enorme hoeveelheden vuurwerk bevatten, bevinden zich meestal in woonwijken, soms zelfs naast een school. In dat verband haalde ik het voorbeeld aan van de kleinhandel die zich in de nabijheid van twee scholen bevindt, in een drukke winkelstraat en waar een enorme hoeveelheid van 2.000 kg vuurwerk wordt gestockeerd. Bijna de volledige stock bevindt er zich in privé-vertrekken.

Ik hoor u graag zeggen dat er nog wetswijzigingen zullen plaatsvinden, maar volgens mij moet er nog worden verdergegaan. In dat verband stel ik voor om in de vergunning te laten opnemen dat de verdelers, ook detailhandelaars, teneinde hun vergunning te verkrijgen, ermee instemmen dat ook hun privé-vertrekken worden gecontroleerd. Alzo kan het probleem van de noodzakelijke huiszoeking worden omzeild.

Tot slot, mijnheer de minister, ging u niet in op het feit dat een ingesteld beroep slechts na tien maand door uw diensten kon worden behandeld, waardoor de politie minstens tot vier keer toe moest overgaan tot in beslagname in dezelfde zaak.

05.04 Minister Charles Picqué: Mijnheer Hendrickx, als ik u goed begrijp stelt u voor een bijkomende voorwaarde in te voeren, met name dat de handelaar, alvorens zijn vergunning te verkrijgen, ermee moet instemmen dat aan de politie de machtiging wordt verleend om zijn privé-vertrekken te betreden. De mogelijkheden van een dergelijke piste moeten uiteraard op juridisch vlak worden geanalyseerd.

Hoe dan ook, ik ben voorstander van een wijziging van de bestaande regelgeving om de problemen op te lossen.

règles fait l'objet d'un contrôle sévère de la part des services compétents.

05.03 Marcel Hendrickx (CD&V): Sans mandat de perquisition délivré par un juge d'instruction, les locaux privés des petits commerçants ne peuvent faire l'objet d'un contrôle. Le stockage, dans ces locaux, de quantités importantes de feux d'artifice représente un réel danger, dans la mesure où les commerces concernés sont établis dans des quartiers résidentiels. L'octroi de la licence devrait être subordonné au droit de contrôler l'habitation privée.

05.04 Charles Picqué, ministre: Vous proposez donc que les intéressés consentent par écrit à ce que l'on pénètre dans leurs locaux privés avant que la licence ne leur soit délivrée. Il s'agit-là d'une piste de réflexion envisageable. Quoi qu'il en soit, la réglementation doit être modifiée.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Question de Mme Anne Barzin au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la faillite de Lernout & Hauspie" (n° 6102)

06 Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met Grootstedenbeleid, over "het faillissement van Lernout & Hauspie" (nr. 6102)

06.01 Anne Barzin (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question concerne la faillite de la société Lernout & Hauspie. A ma connaissance et sauf erreur de ma part, les sociétés privées qui font appel à l'argent du public et sont cotées en bourse font l'objet de contrôles sévères. Il est clair qu'en ce qui concerne Lernout & Hauspie, journaux, commentateurs spécialisés et banques ont continué à pousser le titre à l'achat jusqu'aux toutes dernières semaines qui ont précédé le 30 novembre 2000, date à laquelle cette société a obtenu le concordat judiciaire devant le tribunal du commerce de Ypres.

Cette désinformation généralisée ne peut être due qu'à un manque d'informations correctes diffusées par les organes qui ont en charge de contrôler la gestion et la santé financière des institutions privées qui font appel à l'argent du public.

Selon la presse, il paraîtrait que les réviseurs d'entreprises et l'avocat de cette société feraient l'objet d'une instruction pénale, ce qui n'empêche un recours des petits actionnaires abusés contre les assureurs de ces personnes, dont la responsabilité serait mise en cause. Je suppose que je ne dois pas insister sur le fait que des dizaines de milliers d'épargnants ont perdu leurs économies dans ce désastre financier avec toutes les conséquences humaines que cela comporte sans compter, pour longtemps, une crise de confiance à l'égard des investissements boursiers.

En attendant l'issue de l'enquête judiciaire, je souhaiterais savoir quelles dispositions l'Etat a prises pour identifier les manquements dans le chef des organes légaux, chargés du contrôle des institutions qui font appel à l'argent du public, quelles sanctions ont été ou seront prises à leur égard et quelles dispositions ont été ou seront prises pour éviter le renouvellement de tels dérapages.

06.02 Charles Picqué, ministre: Monsieur le président, je ne voudrais pas frustrer Mme Barzin, car la préoccupation qu'elle a émise est tout à fait fondée et légitime. Néanmoins, il serait bon qu'elle pose également la question au ministre des Finances. Si je partage pleinement sa préoccupation sur le contrôle de gestion et la santé financière des institutions, qui font appel à l'argent du public, il conviendra de poser la question à M. Reynders, puisqu'elle a trait aux sociétés cotées et au contrôle de celles-ci.

J'attire toutefois son attention sur le fait que, en ma qualité de ministre de tutelle de l'Institut des Réviseurs des entreprises, j'ai cosigné le projet de loi sur la "corporate governance" avec MM. Reynders et Verwilghen. Ce projet devrait être examiné par la commission «droit

06.01 Anne Barzin (PRL FDF MCC): Op de beurs genoteerde privé-ondernemingen die een beroep op overheidsgeld doen, zijn aan strenge controles onderworpen.

In het geval van Lernout & Hauspie bleven de kranten, gespecialiseerde commentatoren en banken bijna tot aan de vooravond van het gerechtelijk akkoord het publiek ertoe aanzetten het aandeel te kopen. De enige verklaring hiervoor is dat er een gebrek was aan correcte informatie door de organen belast met de controle van de instellingen die overheidsgeld ontvangen. Tegen de bedrijfsrevisor en de advocaat van Lernout & Hauspie zou een strafrechtelijk onderzoek lopen.

Welke maatregelen nam de overheid om de tekortkomingen bij de wettelijke controleorganen vast te stellen?

Welke sancties zijn al of zullen nog worden genomen?

Welke maatregelen werden genomen om dergelijke ontsporingen te voorkomen?

06.02 Minister Charles Picqué: U zou er goed aan doen uw vraag ook tot de minister van Financiën te richten, aangezien zij handelt over de beursgenoteerde ondernemingen en de controle die hierop dient te worden uitgeoefend. De heer Reynders en ikzelf hebben een gemeenschappelijk wetsontwerp inzake *corporate governance* ondertekend dat twee artikels bevat die de onafhankelijkheid van

commercial» de la Chambre. Il contient notamment deux articles, qui visent à renforcer l'indépendance du réviseur d'entreprises. Pour ce qui me concerne, je ne peux que me limiter au stade actuel du débat. Je le répète, il faudra poser la question à M. Reynders, sans nier l'intérêt que je porte à cette problématique, puisque je participe personnellement à travers le projet "corporate governance" à une approche de solutions en la matière.

06.03 Anne Barzin (PRL FDF MCC): Monsieur le président, je remercie le ministre pour cette réponse, même si elle est incomplète. Je poserai, bien entendu, la question au ministre des Finances. Je connaissais évidemment l'existence du projet de loi sur la "corporate governance", puisque des auditions ont déjà eu lieu en commission «droit commercial», dont je suis membre. J'ai donc pris connaissance des dispositions relatives à l'indépendance des commissaires réviseurs. Je ne suis pas entièrement convaincue que les dispositions proposées permettront d'éviter, à l'avenir, des dérapages tels ceux que nous avons connus dans cette affaire Lernout & Hauspie.

06.04 Charles Picqué, ministre: Monsieur le président, en ce qui concerne les conditions qui devront être fixées en matière d'incompatibilité, il s'agit déjà d'un très beau débat pour garantir une totale indépendance des réviseurs d'entreprises. Certes, ce débat est très important, surtout à un moment où il est question d'actionnariat salarié et où on en vient à tellement solliciter les ménages et les consommateurs comme actionnaires d'entreprises.

C'est donc davantage en ma qualité de ministre des Affaires économiques que de ministre assurant la tutelle sur les sociétés cotées, que je me prononce: un manque de transparence et de confiance dans l'actionnariat pourrait avoir des conséquences économiques graves. Ce sujet n'est nullement étranger à mes préoccupations et je suivrai le dossier avec attention.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de aanwervingsprocedure van de directeur-generaal bij het ministerie van Economische Zaken" (nr. 6078)

07 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la procédure d'engagement du directeur général auprès du ministère des Affaires économiques" (n° 6078)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, tijdens het kerstreces verscheen in het Belgisch Staatsblad de vacature voor directeur-generaal bij het ministerie van Economische Zaken. Het was een aanwervingprocedure met urgent karakter. De kandidaturen moesten binnen de tien werkdagen worden ingestuurd.

Mijnheer de minister, waarom was de aanwerving zo urgent? Kunt u dat verklaren? Valt deze aanwerving te rijmen met de Copernicusplannen van de regering en haar personeelspolitiek? Ik ging ervan uit dat in het kader van de Copernicushervorming aanwerving moeten gebeuren op basis van assessmentprocedures. Met uw aanwervingprocedure ontloopt u de nieuwe regeling nog net. Ik vraag me af of het gelijkheidsbeginsel niet wordt geschonden als

de bedrijfsrevisor moeten versterken. Ik vind dit weliswaar een belangrijk probleem, maar meen dat uw vraag voor de minister van Financiën is bestemd.

06.03 Anne Barzin (PRL FDF MCC): Ik ken het wetsontwerp inzake *corporate governance*. Ik ben er niet helemaal zeker van dat de voorgestelde bepalingen ontsparingen zoals bij Lernout & Hauspie kunnen voorkomen.

06.04 Minister Charles Picqué: Dat zou al een mooi debat over de voorgestelde voorwaarden inzake onverenigbaarheid opleveren.

Een gebrek aan transparantie en een gebrek aan vertrouwen bij de aandeelhouders kunnen zware economische gevolgen hebben, daarom volg ik dit dossier met de grootste aandacht.

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Le Moniteur belge a publié pendant les vacances de Noël l'offre d'emploi relative à un poste de directeur général au ministère des Affaires économiques. Les candidatures devaient être transmises dans les dix jours ouvrables.

Quel est le caractère urgent de l'offre? Respecte-t-elle la réforme Copernic qui prévoit une procédure d'assessment? Le

binnen uw departement sommigen wel aan assessmentprocedures zullen moeten deelnemen en anderen niet. Ik stel eveneens vast dat er nog heel wat vacatures zijn binnen uw departement. Deze vacature wordt bij urgentie volgens de oude procedure ingevuld, andere niet. Waarom dit verschil? Wat is het verschil met de vacatures die wel aan een assessmentprocedure worden onderworpen?

principe d'égalité n'est-il pas violé? Pourquoi n'applique-t-on pas la même procédure en ce qui concerne les autres postes vacants? En quoi les recrutements qui se font par le biais de la procédure d'assessment diffèrent-ils de celui-ci?

07.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik wens te beklemtonen dat de vacature niet urgent is. Overeenkomstig de bepalingen terzake in het statuut van de staatsambtenaren moet elke vacature voor mijn departement in het Belgisch Staatsblad verschijnen. Kandidaten beschikken over 10 werkdagen om hun belangstelling te laten blijken. In dit geval is er niet in een afwijking voorzien. In de selectieprocedure zal er evenmin sprake zijn van urgentie.

U verwijst naar het Copernicusplan en de assessmentprocedures die er betrekking op hebben. De nieuwe structuur van mijn departement, een federale openbare dienst voor Economische Zaken, Middenstand en Energie was geenszins het voorwerp van enige publicatie in het Staatsblad vermits deze federale openbare dienst nog steeds door de diensten van mijn collega, de minister van Openbaar Ambt wordt voorbereid. Bovendien – de onderhandelingen met de vakbonden zijn nog niet begonnen – verbaast het me dat de regeringscollega vorige week in zijn antwoord op uw vraag daar niet op gewezen heeft. Op dit ogenblik kan ik me niet aansluiten bij de procedure van het Copernicusplan omdat de voorzitter-manager van het directiecomité nog moet worden aangeduid. De aanwerving van een directeur-generaal kan slechts worden opgestart als de voorzitter-manager is aangesteld.

We zijn nog niet toe aan de aanstelling van de voorzitter-manager. Ik beschik over geen enkele precieze timing.

Tegelijkertijd ontzegt men aan het bestuur Handelsbeleid, één van de acht algemene directies van het Ministerie van Economische Zaken, een directeur-generaal. Gelet op het belang van de materie is die door de administratie samengesteld uit een tiental diensten. Ik denk onder meer aan de diensten Prijzen, Mededinging, Industrieel Eigendom en Verzekeringen. Het is dan ook onontbeerlijk om binnen een redelijke termijn een directeur-generaal te benoemen.

In elke belangrijke administratie moet een minister zich tot een gesprekspartner kunnen wenden die over het gezag en de macht beschikt, die hem door de functie van directeur-generaal worden toegekend. Mijn verantwoordelijkheid bestaat erin ervoor te zorgen dat de administraties van mijn departement goed worden bestuurd. Het Copernicus-plan heeft overigens voor de toekomst niets anders voor ogen. Ik zie dus niet in waarom de beslissing niet zou stroken met de regeringspolitiek die op het gebied van het personeelsbeleid wordt gevoerd.

Wat de maatregelen van het Copernicus-plan op het vlak van de aanstelling van de managers betreft, zie ik geen enkel probleem. Op welke wijze kan een door een algemene directie beheerde

07.02 **Charles Picqué**, ministre: L'offre d'emploi n'était pas urgente. Toutes les offres d'emploi paraissant au *Moniteur belge* laissent aux candidats dix jours ouvrables pour réagir. Le présent cas ne déroge donc pas à la procédure en vigueur. L'urgence ne sera pas davantage invoquée lors de la procédure de sélection. La nouvelle structure de mon administration n'a donné lieu à aucune publication au *Moniteur belge*. Les négociations avec les syndicats n'avaient pas encore commencé.

Je ne suis pas encore en mesure de mettre en œuvre la procédure Copernic. Le manager-président du Comité de direction n'a, en effet, pas encore été désigné. Dans le même temps, on prive l'Administration de la Politique commerciale d'un directeur général. Il était indispensable de nommer le directeur général d'un service aussi important dans des délais raisonnables.

Je suis responsable de la bonne administration de mes services, bonne administration qui constitue également l'objectif de la réforme Copernic. Je ne vois donc pas en quoi mon approche ne cadrerait pas avec la politique du gouvernement. Il n'existe aucune contradiction entre cette procédure par laquelle un service est dirigé par une direction générale et la réforme Copernic qui a recours aux épreuves de sélection et d'assessment. Le mandat de manager est ouvert à tous et donc également aux candidats externes. La candidature des directeurs généraux qui ne

administratie de door de regering voorziene selectie- en assessmentproeven in de war sturen? Het mandaat van manager staat open, zowel voor kandidaten die deel uitmaken van de administratie als voor externe kandidaten. De huidige directeurs-generaal, die zich ofwel niet aanbieden voor de proeven ofwel er niet in slagen, zullen worden verwijderd.

Om het eerste deel van mijn antwoord op uw vraag af te ronden, kan ik nog het volgende zeggen. De procedure die ik volg, maakt de vacature bekend van een functie van directeur-generaal waarvoor zich enkel de statutaire ambtenaren kunnen inschrijven die op zijn minst een functie van rang 15 bekleden in de administratie of de instellingen van openbaar belang. In de Copernicus-hervorming behoort de benoeming van de directeurs-generaal tot de prerogatieven van de minister en van de voorzitter van het directiecomité. Aan een administratie geen directeur-generaal toekennen, zou een bewijs van laksheid en immobilisme betekenen. Ik maak gebruik van de middelen waarover ik beschik, want een administratie moet werken, de Europese richtlijnen moeten worden omgezet en de dossiers moeten worden behandeld.

Het spreekt vanzelf dat in afwachting van de Copernicus-hervorming de diensten niet verlamd mogen worden.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik denk dat u hier een verhaal opdist, dat niet met de waarheid strookt, mijnheer de minister. Dit heeft niets te maken met het voorkomen van laksheid of immobilisme of met het zo snel mogelijk functioneren van de diensten. Er zijn verschillende vacatures op uw departement, maar toevallig deze vacature wordt er uitgepikt om ze nog snel volgens de oude procedure ingevuld te krijgen. U hebt een mannetje klaarstaan. Ik zal geen namen noemen, maar ik kan hem donderdag, tijdens de plenaire vergadering, bij wijze van spreken een enveloppe geven. Wanneer de publicatie in het Staatsblad terechtkomt, zullen we de enveloppe gezamenlijk opendoen en we zullen zien dat het die naam is. Dit is de realiteit zoals u ze kent, mijnheer de minister. Dit is ook de realiteit zoals uw collega Van den Bossche ze kent. Daarom heeft minister Van den Bossche, die verbaasd was over de publicatie in het Staatsblad, er in zijn antwoord op mijn vraag ook zo expliciet naar verwezen. Hij insinueerde duidelijk dat iedere minister over zijn eigen moraliteit beschikt. Ik stel vast dat u beschikt over de moraliteit van de politieke benoeming om nog snel mensen te parachutereren.

Indien het inderdaad zo relevant is dat er snel leiding is binnen uw departement, suggereer ik dat de voorzitter van uw directiecomité, per definitie en per kerende, de procedure zo snel mogelijk opstart om de benoeming te voltrekken. Het is die dame of die heer die uiteindelijk met zijn of haar personeel moet verderwerken om een goede werking van uw ministerie mogelijk te maken. Als u stelt dat hier formeel geen dringend karakter aanwezig is, was er ook geen reden om gebruik te maken van de oude procedure, temeer omdat vele van uw collega's op dit ogenblik ambten en mandaten van het niveau van directeur-generaal openstellen via de procedure van Selor en dus volgens de nieuwe procedure en assessments.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

réussiront pas les épreuves sera rejetée.

Dans la procédure que j'ai mise au point, une fonction de directeur général est déclarée vacante et seuls les fonctionnaires statutaires disposant du grade approprié pourront s'inscrire. Dans le cadre de la réforme Copernic, le ministre et le président du comité de direction désignent le directeur général. Mais tant que cette réforme n'est pas encore devenue réalité, il faut assurer le fonctionnement de l'administration. Sans directeur général, l'administration sombrerait dans l'immobilisme.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Le ministre raconte une belle histoire pour masquer la réalité. Cette procédure ne vise nullement à empêcher le laxisme et l'immobilisme. De tous les emplois vacants, un seul, destiné à un protégé du ministre Picqué, est épinglé. Le ministre Van den Bossche est manifestement au courant de la situation car il a déclaré que chaque ministre a sa morale personnelle. La morale du ministre Picqué est celle de la nomination politique et du parachutage.

S'il était si urgent d'assurer la direction du ministère, le ministre aurait dû lancer la procédure devant le président du comité de direction.

S'il n'y avait, en revanche, aucun caractère d'urgence, le ministre aurait pu mettre en œuvre la nouvelle procédure du SELOR qui prévoit un *assessment*.

08 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de leiding van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. 6111)

08 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la direction des établissements scientifiques fédéraux" (n° 6111)

08.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik wil enkele vragen stellen over de leiding van de federale wetenschappelijke instellingen. De laatste jaren zijn topmensen uit die instellingen vaak vervangen of zijn nieuwe functies ingevuld.

Klopt het dat zes van de tien betrekkingen van directeur eind 2002 of begin 2003 vacant zijn omdat de titularissen met pensioen gaan?

Wanneer worden die betrekkingen vacant verklaard? Zowel vroeger als nu zijn wij vaak met overgangssituaties geconfronteerd.

Krijgen de nieuwe directeurs een mandaatfunctie of krijgen zij een zogenaamde normale benoeming tot hun pensioenleeftijd? Minister Daems heeft dat volgens mij zo geregeld voor de Regie der Gebouwen.

Zijn er adviesorganen die een statutair advies over die kandidaturen moeten geven? Wanneer zullen die adviezen worden gegeven?

Volgens mij is het belangrijk dat de continuïteit van de dienst verzekerd wordt. Die nieuwe directeurs zouden eigenlijk al benoemd moeten zijn op het moment dat hun voorganger met pensioen gaat. Welke maatregelen hebt u genomen om dat plan te realiseren?

08.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Brepoels, ik bevestig dat zes van de directeurs van de federale wetenschappelijke instellingen voor het jaareinde van 2002 met pensioen gaan.

Wij hopen dat wij die betrekkingen per mandaat kunnen toekennen, zoals geldt voor de andere hoge functionarissen onder de Copernicus-hervorming.

De gemeenschappelijke wetenschappelijke raad, dus de raadgevende instantie zoals voorzien in de statuten van de federale wetenschappelijke instellingen, heeft in oktober 2001 al een profiel van de functies opgesteld. Die profielen hebben wij nog niet gepubliceerd om in overeenstemming te blijven met de Copernicus-hervorming.

Gelet op de continuïteit van de openbare dienst hebben wij binnen onze bevoegdheden alles in het werk gesteld om het vacant komen van functies te vermijden. De Copernicus-hervorming brengt nog enige onzekerheid met zich mee, maar in ieder geval mag een afdelingshoofd de vacante directeurspost altijd vervangen.

Dat was in het verleden het geval voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika waar de heer Maréchal en vervolgens de heer Tack, de heer Van Audenaert heeft vervangen. Ook in de Koninklijke Bibliotheek verving het afdelingshoofd in 1992 de hoofdconservator gedurende de benoemingsprocedure.

08.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): J'ai une série de questions à poser sur la direction des établissements scientifiques fédéraux. Est-il exact que six postes de directeur vont bientôt se libérer? Quand seront-ils déclarés vacants? Les nouveaux directeurs seront-ils nommés normalement ou pour un mandat? Qui doit donner son avis à propos de ces nominations? Quelles mesures seront prises pour veiller à ce que les nouveaux directeurs soient nommés au moment du départ de leurs prédécesseurs?

08.02 **Charles Picqué**, ministre: Fin 2002, six directeurs des établissements scientifiques fédéraux prendront en effet leur retraite. Nous entendons utiliser un système de mandats pour pourvoir à ces emplois vacants. Le Conseil scientifique a déjà établi un profil des fonctions mais celui-ci n'a pas encore été publié, étant donné que l'on attend le plan Copernic. Nous voulons, en tout état de cause, éviter qu'une fonction ne reste inoccupée. Un chef de section pourra occuper le poste vacant pendant la procédure de nomination.

08.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, het klopt inderdaad dat een afdelingshoofd die functie altijd kan invullen, maar het is niet echt een ideale situatie. Het kan slechts in uitzonderlijke gevallen van toepassing zijn. Omdat u op de hoogte bent van het feit dat zes van de tien mensen vertrekken, zou u de procedure zo snel mogelijk moeten kunnen laten verlopen, zodat de overgang zonder problemen verloopt.

Mijnheer de minister, ik begrijp dat het hier over een mandaat gaat. Weet u ook of het voor de Regie der Gebouwen over een mandaat of over een gewone benoeming gaat? Gaat het daar om een uitzonderingssituatie?

08.04 Minister Charles Picqué: De huidige, voorlopige toestand is uiteraard niet echt ideaal voor de procedure. U hebt het voorbeeld van de Regie der Gebouwen aangehaald. Ik kan u daarop geen antwoord geven. Ik weet niet of daarvoor dezelfde procedure geldt.

08.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, bij de Regie der Gebouwen gaat het toch ook over een directeur van een autonome instelling? Daarom vond ik het vreemd dat daar wel een normale, vaste benoeming tot de pensioenleeftijd geldt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.13 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.13 heures.*

08.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Un chef de section peut, en effet, occuper la fonction de directeur dans des circonstances exceptionnelles. Il faut achever la procédure le plus rapidement possible dans la mesure où 6 postes sur 10 se libèrent.

S'agira-t-il d'un mandat ou d'une nomination classique?

08.04 Charles Picqué, ministre: La situation n'est, en effet, pas idéale. Je ne suis pas en mesure de répondre à la dernière question que vous avez posée. Je vais faire les vérifications nécessaires.